

Ruthinium **DISC**

PMMA CAD-CAM DISC

Ruthinium **DISC**
Ruthinium **DISC** MULTILAYER
Ruthinium **DISC** MULTILAYER SC

Ruthinium **DISC** BiColor
Ruthinium **DISC** BiColor MULTILAYER

DISCO IN PMMA PER LA LAVORAZIONE CAD-CAM
PMMA DISC FOR CAD-CAM PROCESSING
DISCO PMMA PARA PROCESSAMENTO CAD-CAM
DISQUE PMMA POUR TRAITEMENT CAD-CAM
DISCO PMMA PARA LA ELABORACIÓN DE CAD-CAM
PMMA-SCHEIBE FÜR DIE CAD-CAM-BEARBEITUNG

(I) Istruzioni d'uso
(GB) Instructions for Use
(P) Instruções de uso
(F) Mode d'emploi
(E) Instrucciones de uso
(D) Gebrauchsanweisung
(NL) Gebruiksaanwijzing
(HU) Használati útmutató
(RO) Instrucțiuni de folosire
(TR) Kullanım için talimatlar
(GR) Οδηγίες χρήσης

(I) DISCO IN PMMA PER LA LAVORAZIONE CAD-CAM PER LA FABBRICAZIONE DI DENTI PROVVISORI, PONTI E/O CORONE ANATOMICHE, BASI PER PROTESI RIMOVIBILI, DIME ODONTOIATRICHE E BITE ORTODONTICHE DESTINATI A SOPPERIRE HANDICAP MASTICATORI

INDICAZIONI: Utilizzato per la fabbricazione di manufatti protesici dentali anche radiopachi. Il disco è realizzato con resine ad alto peso molecolare cross-linked che garantiscono fedelmente la riproduzione dei dettagli mantenendo la resistenza anche per spessore sottili. Utilizzabile anche per la realizzazione di pezzi calcinabili.

CONTROINDICAZIONI:

- Non indicato in caso di sospetta allergia e/o sensibilità dimostrata ai componenti di Ruthinium Disc.
- Tutti gli usi non indicati.

FORMATI DISPONIBILI:

ATTACCO WIEBER (Ø 98,5 mm) spessori: 14mm – 16mm – 18mm – 20mm – 25mm – 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: spessore 30mm
 ATTACCO ZIRKOZAHN (Ø 95 mm) spessori: 16mm – 18mm – 20mm – 25mm – 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: spessore 30mm
 ATTACCO AMMAN GIRRBACH (Ø 72 mm) spessori: 16mm – 20mm – 25mm – 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: spessore 30mm

COLORAZIONI DISPONIBILI:

Ruthinium Disc: A1 – A2 – A3 – A3,5 – A4 – B1 – B2 – B3 – B4 – C1 – C2 – C3 – C4 – D2 – D3 – D4 – PINK – NEUTRO – RX – BL
 Ruthinium Disc Bicolor: A1-A2-A3-A3,5
 Ruthinium Disc Multilayer/ Ruthinium Disc Multilayer SC: A1 – A2 – A3 – A3,5 – A4 – B1 – B2 – B3 – B4 – C1 – C2 – C3 – C4 – D2 – D3 – D4
 Ruthinium Disc Bicolor Multilayer: A1-A2-A3-A3,5 altri spessori e colori disponibili su richiesta.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Dispositivo medico destinato al CAD/CAM dentale: il laboratorio odontotecnico provvede alla lavorazione tramite fresa per ottenere denti, strutture modellate quali ad esempio corone, ponti.
- Alta stabilità.
- Inalterabilità cromatica.
- Conforme alla ISO 10477:2020

ISTRUZIONI D'USO:

1. La lavorazione del materiale deve avvenire in ambiente con condizioni controllate per evitare di contaminare il materiale. In caso di contaminazione da grassi o oli, pulire il materiale con alcool.
2. Aspirare i trucioli durante la lavorazione, evitare il surriscaldamento del materiale per evitare deformazioni.
3. Rfinire come consuetudine, con frese, gommini, spazzole e con pomice. Lucidare a specchio con l'ausilio di spazzole e prodotti per lucidatura (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta) evitando un eccessivo surriscaldamento.

SPECIFICHE DI PROGETTAZIONE:

- Spessore minimo corone: 3,5 mm occlusale e 0,6 mm circonferenziale;
- Offset: 3,0 mm;
- Distanza dal bordo esterno: 2,0 mm;
- Raggio dei connettori per i ponti: compreso tra 1,5 mm e 2,0 mm;
- Sezione trasversale connettori per i ponti: compresa tra 7,0 mm² 12,6 mm²

APPLICAZIONI CONSENTITE:

- Elementi singoli: massimo 25 per molari, massimo 35 per incisivi;
- Corone anteriori e posteriori;
- Ponti anteriori e posteriori;
- Arcate superiori e inferiori;

AVVERTENZE:

- Prima di utilizzare il manufatto nella cavità orale, procedere alla pulizia e/o a quanto definito dal medico/odontoiatra;
- Il prodotto non è autoclavabile;
- Evitare la pulizia con il vapore;
- Per la cementazione si possono utilizzare tutti i cementi esenti da eugenolo o gli adesivi disponibili sul mercato.

CONDIZIONI DI STOCCAGGIO: Si consiglia di mantenere il prodotto in un luogo fresco e asciutto. PMMA Disc non è un prodotto pericoloso. Lo smaltimento deve avvenire in osservanza alle leggi delle autorità competenti in vigore al momento dell'attività. Il rifiuto è assimilabile al rifiuto urbano o riciclabile come plastica normale salvo quanto diversamente detto dalla legislazione in vigore al momento dell'attività.

Il prodotto è stato realizzato per impiego ad uso professionale nel settore dentale. Attenersi alle indicazioni riportate nelle istruzioni d'uso. Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da diverso o inadeguato utilizzo. Sono vietati tutti gli usi diversi dalla destinazione d'uso data al dispositivo medico. Non utilizzare dopo la scadenza. Avviso: l'utilizzatore è tenuto a segnalare qualsiasi incidente e/o incidente grave che possa verificarsi in relazione al dispositivo sia al fabbricante che all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

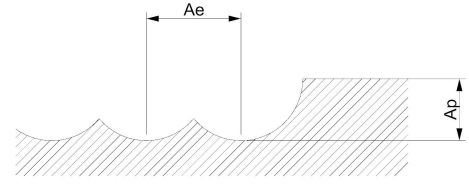
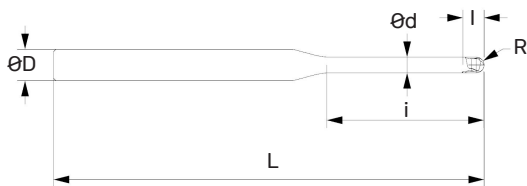
Il medico/odontoiatra deve dare istruzioni sul corretto utilizzo del dispositivo medico.

STRATEGIA DI LAVORO CONSIGLIATA


TIPOLOGIA UTENSILE							PARAMETRI FRESATURA				
Ø UTENSILE mm	Ø d mm	Nr. tagli	R mm	l mm	i mm	L mm	GIRI RPM (S)	AVANZAMENTO UTENSILE XY (F)	AVANZAMENTO UTENSILE Z (F)	Ae (XY)	Ap (Z)
2	2	2	1	1.6	20	50	18500	1200	800	1	0.5
1	1	2	0.5	0.8	16	50	25000	1000	600	0.15	0.08
0,6	0,6	2	0.3	0,5	10	50	30000	500	500	0.05	0.05

ØD = Vincolato da misura pinza della fresatrice


TIPOLOGIA UTENSILE e PARAMETRI DI FRESATURA = valori e strategia di lavoro consigliati, consultare con il fornitore utensili



SIMBOLI UTILIZZATI

 Dispositivo Medico


 Identificativo Unico del Dispositivo

 Data di scadenza

 Numero di lotto

 Codice prodotto

 Fabbricante

 Consultare le istruzioni per l'uso

(GB) PMMA DISC FOR CAD-CAM PROCESSING FOR THE MANUFACTURE OF TEMPORARY TEETH, ANATOMICAL BRIDGES AND/OR CROWNS, BASES FOR REMOVABLE PROSTHESES, DENTAL TEMPLATES AND ORTHODONTIC SPLINTS INTENDED TO COMPENSATE MASTICATORY HANDICAPS

INDICATIONS: Used for the fabrication of dental prostheses, including radiopaque ones. The disc is made of high molecular weight cross-linked resins that faithfully reproduce details while maintaining strength even for thin thicknesses. Can also be used for the fabrication of castable parts.

CONTRAINDICATIONS:

- Not indicated in cases of suspected allergy and/or proven sensitivity to the components of Ruthinium Disc.
- All uses not indicated.

AVAILABLE FORMATS:

WIEBER ATTACHMENT (Ø 98,5 mm) thicknesses: 14mm - 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: thickness 30mm
 ZIRKOZAHN ATTACHMENT (Ø 95 mm) thicknesses: 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: thickness 30mm
 AMMAN GIRRBACH ATTACHMENT (Ø 72 mm) thicknesses: 16mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: thickness 30mm

COLOURS AVAILABLE:

Ruthinium Disc: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4 - PINK - NEUTRAL - RX - BL
 Ruthinium Disc Bicolor: A1-A2-A3-A3,5
 Ruthinium Disc Multilayer/ Ruthinium Disc Multilayer SC: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4
 Ruthinium Disc Bicolor Multilayer: A1-A2-A3-A3,5 other thicknesses and colours available on request.

MAIN FEATURES:

- Medical device intended for dental CAD/CAM: the dental laboratory provides milling to obtain teeth, modelled structures such as crowns, bridges.
- High stability.
- Chromatic inalterability.
- Compliant with ISO 10477:2020

INSTRUCTIONS FOR USE:

1. The material must be processed in an environment with controlled conditions to avoid contamination of the material. In case of contamination by grease or oil, clean the material with alcohol.
2. Vacuum the chips during machining, avoid overheating the material to prevent deformation.
3. Refinish as usual, with burs, polishers, brushes and with pumice. Polish to a high gloss using brushes and polishing products (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta), avoiding excessive overheating.

DESIGN SPECIFICATIONS:

- Minimum crown thickness: 3.5 mm occlusal and 0.6 mm circumferential;
- Offset: 3.0 mm;
- Distance to outer edge: 2.0 mm;
- Bridge connector radius: between 1.5 mm and 2.0 mm;
- Bridge connector cross-section: between 7.0 mm² 12.6 mm²

PERMITTED APPLICATIONS:

- Single elements: maximum 25 for molars, maximum 35 for incisors;
- Front and rear crowns;
- Front and rear bridges;
- Upper and lower arches;

WARNINGS:

- Before using the artefact in the oral cavity, proceed with cleaning and/or as defined by the doctor/dentist;
- The product is not autoclavable;
- Avoid cleaning with steam;
- All commercially available eugenol-free cements or adhesives can be used for cementation.

STORAGE CONDITIONS: We recommend keeping the product in a cool, dry place. PMMA Disc is not a hazardous product. Disposal must be in accordance with the laws of the competent authorities in force at the time of the activity. The waste can be treated as urban waste or recycled as normal plastic unless otherwise stated by the legislation in force at the time of the activity.

The product is designed for professional use in the dental sector. Observe the instructions in the instructions for use. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from different or inappropriate use. All uses other than the intended use of the medical device are prohibited. Do not use after the expiry date.
 Warning: The user is required to report any accident and/or serious incident that may occur with the device both to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

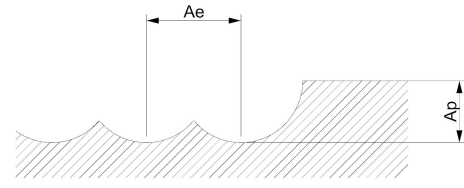
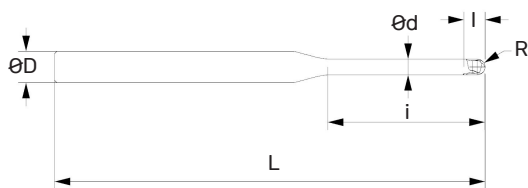
The physician/dentist should give instructions on the correct use of the medical device.

RECOMMENDED WORKING STRATEGY

TOOL TYPE							MILLING PARAMETERS				
Ø TOOL mm	Ø d mm	Nr. of Blades	R mm	l mm	i mm	L mm	RPM (S)	TOOL FEED XY (F)	TOOL FEED Z (F)	Ae (XY)	Ap (Z)
2	2	2	1	1.6	20	50	18500	1200	800	1	0.5
1	1	2	0.5	0.8	16	50	25000	1000	600	0.15	0.08
0,6	0,6	2	0.3	0,5	10	50	30000	500	500	0.05	0.05

ØD = Constrained by gripper measure of the milling machine


TOOL TYPE and MILLING PARAMETERS = recommended values and working strategy, consult the tool supplier.





SYMBOLS USED

 Medical Device


 Unique Device Identification

 Expiration date

 Lot number

 Product code

 Manufacturer

 Refer to the instructions for use

(P) DISCO PMMA PARA PROCESSAMENTO CAD-CAM PARA O FABRICO DE DENTES TEMPORÁRIOS, PONTES E/OU COROAS ANATÓMICAS, BASES PARA PRÓTESES REMOVÍVEIS, MOLDES DENTÁRIOS E TALAS ORTODÔNTICAS DESTINADAS A COMPENSAR AS DEFICIÊNCIAS MASTIGATÓRIAS

INDICAÇÕES: Utilizado para o fabrico de próteses dentárias, incluindo as radiopacas. O disco é feito de resinas reticuladas de alto peso molecular que reproduzem fielmente os detalhes, mantendo a força mesmo para espessuras finas. Também pode ser utilizado para o fabrico de peças fundíveis.

CONTRA-INDICAÇÕES:

- Não indicado em casos de suspeita de alergia e/ou sensibilidade comprovada aos componentes do Ruthinium Disc.
- Todas as utilizações não indicadas.

FORMATOS DISPONÍVEIS:

ESTRUTURA WIEBER (Ø 98,5 mm) espessuras: 14mm - 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: espessura 30mm
ZIRKOZAHN ATENÇÃO (Ø 95 mm) espessuras: 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: espessura 30mm
AMMAN GIRRBACH ATENÇÃO (Ø 72 mm) espessuras: 16mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: espessura 30mm

CORES DISPONÍVEIS:

Ruthinium Disc: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4 - PINK - NEUTRAL - RX - BL

Ruthinium Disc Bicolor: A1-A2-A3-A3,5

Ruthinium Disc Multilayer/ Ruthinium Disc Multilayer SC: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4

Ruthinium Disc Bicolor Multilayer: A1-A2-A3-A3.5 outras espessuras e cores disponíveis a pedido.

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS:

- Dispositivo médico destinado ao CAD/CAM dentário: o laboratório dentário fornece fresagem para obter dentes, estruturas modeladas tais como coroas, pontes.
- Elevada estabilidade.
- inalterabilidade cromática.
- Em conformidade com a norma ISO 10477:2020

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

1. O material deve ser processado num ambiente com condições controladas para evitar a contaminação do material. Em caso de contaminação por graxa ou óleo, limpar o material com álcool.
2. Aspirar as aparas durante a maquinação, evitar sobreaquecer o material para evitar deformações.
3. Refinar como habitualmente, com brocas, polidores, pincéis e com pedra-pomes. Polido a um alto brilho utilizando escovas e produtos de polimento (Acry Lux Crema, Acry Lux Líquido, Acry Lux Pasta), evitando o sobreaquecimento excessivo.

ESPECIFICAÇÕES DE CONCEPÇÃO:

- Espessura mínima da coroa: oclusal de 3,5 mm e circunferencial de 0,6 mm;
- Offset: 3,0 mm;
- Distância ao bordo exterior: 2,0 mm;
- Raio de ligação da ponte: entre 1,5 mm e 2,0 mm;
- Secção transversal da ponte: entre 7,0 mm² 12,6 mm²

APLICAÇÕES PERMITIDAS:

- Elementos individuais: máximo 25 para molares, máximo 35 para incisivos;
- Coroas dianteiras e traseiras;
- Pontes dianteiras e traseiras;
- Arcos superior e inferior;

ADVERTÊNCIAS:

- Antes de utilizar o artefacto na cavidade oral, proceder à limpeza e/ou como defined pelo médico/dentista;
- O produto não é autoclavável;
- Evitar a limpeza com vapor;
- Todos os cimentos ou adesivos sem eugenol comercialmente disponíveis podem ser utilizados para cimentação.

CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO: Recomendamos manter o produto num local fresco e seco. O disco PMMA não é um produto perigoso. A eliminação deve estar em conformidade com as leis das autoridades competentes em vigor no momento da actividade. Os resíduos podem ser tratados como resíduos urbanos ou reciclados como plástico normal, salvo disposição em contrário na legislação em vigor no momento da actividade.

O produto é concebido para uso profissional no sector dentário. Observar as instruções nas instruções de utilização. O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos resultantes de utilização diferente ou inadequada. São proibidas todas as utilizações para além da utilização prevista do dispositivo médico. Não utilizar após a data de expiração. Aviso: O utilizador é obrigado a comunicar qualquer acidente e/ou incidente grave que possa ocorrer com o dispositivo tanto ao fabricante como à autoridade competente do Estado-membro em que o utilizador e/ou paciente está estabelecido.

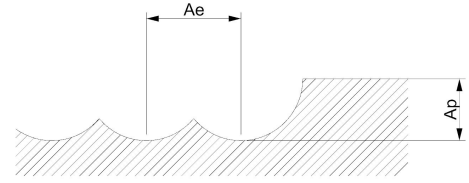
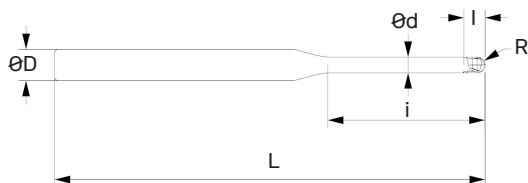
O médico/dentista deve dar instruções sobre a utilização correcta do dispositivo médico.

ESTRATÉGIA DE TRABALHO RECOMENDADA

TIPO DE FERRAMENTA							PARÂMETROS DE FRESAGEM				
Ø FERRAMENTA mm	Ø d mm	Nr. Blades	R mm	l mm	i mm	L mm	RPM (S)	ALIMENTAÇÃO DA FERRAMENTA XY (F)	ALIMENTAÇÃO DA FERRAMENTA Z (F)	Ae (XY)	Ap (Z)
2	2	2	1	1.6	20	50	18500	1200	800	1	0.5
1	1	2	0.5	0.8	16	50	25000	1000	600	0.15	0.08
0,6	0,6	2	0.3	0,5	10	50	30000	500	500	0.05	0.05


ØD = Limitada pela medida da garra da máquina de fresagem

TIPO DE FERRAMENTA e PARÂMETROS DE FRESAGEM = valores recomendados e estratégia de trabalho, consulte o fornecedor da ferramenta.



SÍMBOLOS UTILIZADO

 Aparelho Médico

 Identificação única do dispositivo

 Data de validade

 Número do lote

 Código produto

 Fabricante

 Consulte as instruções de utilização

(F) DISQUE PMMA POUR TRAITEMENT CAD-CAM POUR LA FABRICATION DE DENTS TEMPORAIRES, DE PONTS ET/OU DE COURONNES ANATOMIQUES, DE BASES POUR PROTHÈSES AMOVIBLES, DE GABARITS DENTAIRE ET D'ATTELLES ORTHODONTIQUES DESTINÉES À COMPENSER LES HANDICAPS MASTICATOIRES

INDICATIONS: Utilisé pour la fabrication de prothèses dentaires, y compris celles qui sont radio-opaques. Le disque est fabriqué à partir de résines réticulées à haut poids moléculaire qui reproduisent fidèlement les détails tout en conservant leur résistance, même pour les faibles épaisseurs. Peut également être utilisé pour la fabrication de pièces moulables.

CONTRE-INDICATIONS:

- Non indiqué en cas de suspicion d'allergie et/ou de sensibilité avérée aux composants de Ruthinium Disc.
- Toutes les utilisations ne sont pas indiquées.

FORMATS DISPONIBLES:

ATTACHE WIEBER (Ø 98,5 mm) épaisseurs : 14mm - 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: épaisseur 30mm
 ATTACHE DE ZIRKOZAHN (Ø 95 mm) épaisseurs : 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: épaisseur 30mm
 AMMAN GIRRBACH (Ø 72 mm) épaisseurs : 16mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: épaisseur 30mm

COULEURS DISPONIBLES:

Ruthinium Disc : A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4 - ROSE - NEUTRE - RX - BL
 Ruthinium Disc Bicolor : A1-A2-A3-A3,5
 Ruthinium Disc Multilayer/ Ruthinium Disc Multilayer SC : A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4
 Ruthinium Disc Bicolor Multilayer : A1-A2-A3-A3,5 autres épaisseurs et couleurs disponibles sur demande.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES:

- Dispositif médical destiné à la CFAO dentaire : le laboratoire dentaire assure le fraisage pour obtenir des dents, des structures modélisées telles que des couronnes, des bridges.
- Grande stabilité.
- Inaltérabilité chromatique.
- Conforme à la norme ISO 10477:2020

MODE D'EMPLOI:

1. Le matériau doit être traité dans un environnement aux conditions contrôlées pour éviter toute contamination du matériau. En cas de contamination par de la graisse ou de l'huile, nettoyez le matériau avec de l'alcool.
2. Aspirez les copeaux pendant l'usinage, évitez de surchauffer le matériau pour éviter toute déformation.
3. Refaire la finition comme d'habitude, avec des fraises, des polissoirs, des brosses et avec de la pierre ponce. Polir jusqu'à obtenir une haute brillance à l'aide de brosses et de produits de polissage (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta), en évitant une surchauffe excessive.

LES SPÉCIFICATIONS DE CONCEPTION:

- Épaisseur minimale de la couronne : 3,5 mm en occlusal et 0,6 mm en circonférentiel ;
- Offset : 3,0 mm ;
- Distance par rapport au bord extérieur : 2,0 mm ;
- Rayon du connecteur de pont : entre 1,5 mm et 2,0 mm ;
- Section du connecteur de pont : entre 7,0 mm² 12,6 mm²

LES APPLICATIONS AUTORISÉES:

- Éléments individuels : maximum 25 pour les molaires, maximum 35 pour les incisives ;
- Couronnes avant et arrière ;
- Ponts avant et arrière ;
- Arcs supérieurs et inférieurs ;

AVERTISSEMENTS:

- Avant d'utiliser l'artefact dans la cavité buccale, procédez à un nettoyage et/ou comme défini par le médecin/dentiste ;
- Le produit n'est pas autoclavable ;
- Évitez de nettoyer à la vapeur ;
- Tous les ciments ou adhésifs sans eugénol disponibles dans le commerce peuvent être utilisés pour le scellement.

CONDITIONS DE STOCKAGE: Nous recommandons de conserver le produit dans un endroit frais et sec. Le disque PMMA n'est pas un produit dangereux. L'élimination doit être conforme aux lois des autorités compétentes en vigueur au moment de l'activité. Les déchets peuvent être traités comme des déchets urbains ou recyclés comme du plastique normal, sauf indication contraire de la législation en vigueur au moment de l'activité.

Le produit est conçu pour un usage professionnel dans le secteur dentaire. Respectez les instructions du mode d'emploi. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation différente ou inappropriée. Toute utilisation autre que l'utilisation prévue du dispositif médical est interdite. Ne pas utiliser après la date de péremption.

Avertissement : L'utilisateur est tenu de signaler tout accident et/ou incident grave pouvant survenir avec le dispositif à la fois au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

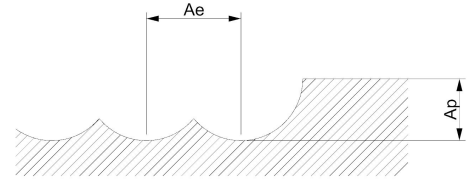
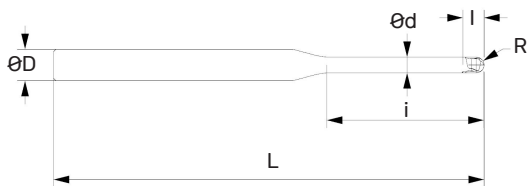
Le médecin/dentiste doit donner des instructions sur l'utilisation correcte du dispositif médical.

STRATÉGIE DE TRAVAIL RECOMMANDÉE

TYPE D'OUTIL							PARAMÈTRES DE FRAISAGE				
Ø OUTIL mm	Ø d mm	Nr. lames	R mm	l mm	i mm	L mm	RPM (S)	ALIMENTATION D'OUTIL XY (F)	ALIMENTATION D'OUTIL Z (F)	Ae (XY)	Ap (Z)
2	2	2	1	1.6	20	50	18500	1200	800	1	0.5
1	1	2	0.5	0.8	16	50	25000	1000	600	0.15	0.08
0,6	0,6	2	0.3	0,5	10	50	30000	500	500	0.05	0.05

ØD = Contraint par la mesure de la pince de la fraiseuse.

TYPE D'OUTIL et PARAMÈTRES DE FRAISAGE = valeurs recommandées et stratégie de travail, consulter le fournisseur de l'outil.



SYMBLES UTILISÉS

 Dispositif médical


 Identification unique de l'appareil

 Date d'expiration

 Numéro de lot

 Code produit

 Fabricant

 Consulter le mode d'emploi

(E) DISCO PMMA PARA LA ELABORACIÓN DE CAD-CAM PARA LA FABRICACIÓN DE DIENTES PROVISIONALES, PUENTES Y/O CORONAS ANATÓMICAS, BASES PARA PRÓTESIS REMOVIBLES, PLANTILLAS DENTALES Y FÉRULAS DE ORTODONCIA DESTINADAS A COMPENSAR IMPEDIMENTOS MASTICATORIOS

INDICACIONES: Se utiliza para la fabricación de prótesis dentales, incluidas las radiopacas. El disco está fabricado con resinas reticuladas de alto peso molecular que reproducen fielmente los detalles y mantienen la resistencia incluso en espesores reducidos. También puede utilizarse para la fabricación de piezas moldeables.

CONTRAINDICACIONES:

- No está indicado en casos de sospecha de alergia y/o sensibilidad demostrada a los componentes de Ruthinium Disc.
- Todos los usos no indicados.

FORMATOS DISPONIBLES:

ADJUNTO WIEBER (Ø 98,5 mm) espesores: 14mm - 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: espesor 30mm
 ZIRKOZAHN ATTACHMENT (Ø 95 mm) espesores: 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: espesor 30mm
 AMMAN GIRRBACH (Ø 72 mm) espesores: 16mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: espesor 30mm

COLORES DISPONIBLES:

Ruthinium Disc: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4 - ROSA - NEUTRAL - RX - BL
 Ruthinium Disc Bicolor: A1-A2-A3-A3,5
 Ruthinium Disc Multilayer/ Ruthinium Disc Multilayer SC: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4
 Ruthinium Disc Bicolor Multilayer: A1-A2-A3-A3,5 otros espesores y colores disponibles bajo pedido.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES:

- Dispositivo médico destinado al CAD/CAM dental: el laboratorio dental proporciona el fresado para obtener dientes, estructuras modeladas como coronas, puentes.
- Alta estabilidad.
- Inalterabilidad cromática.
- Cumple con la norma ISO 10477:2020

INSTRUCCIONES DE USO:

1. El material debe procesarse en un entorno con condiciones controladas para evitar la contaminación del material. En caso de contaminación por grasa o aceite, limpiar el material con alcohol.
2. Aspirar las virutas durante el mecanizado, evitar el sobrecalentamiento del material para evitar su deformación.
3. Repasar como de costumbre, con fresas, pulidores, cepillos y con piedra pómez. Pulir hasta obtener un alto brillo con la ayuda de cepillos y productos de pulido (Acry Lux Crema, Acry Lux Líquido, Acry Lux Pasta), evitando el sobrecalentamiento.

ESPECIFICACIONES DE DISEÑO:

- Espesor mínimo de la corona: 3,5 mm oclusal y 0,6 mm circunferencial;
- Offset: 3,0 mm;
- Distancia al borde exterior: 2,0 mm;
- Radio del conector del puente: entre 1,5 mm y 2,0 mm;
- Sección del conector de puente: entre 7,0 mm² 12,6 mm²

APLICACIONES PERMITIDAS:

- Elementos individuales: máximo 25 para los molares, máximo 35 para los incisivos;
- Coronas delanteras y traseras;
- Puentes delanteros y traseros;
- Arcos superiores e inferiores;

ADVERTENCIAS:

- Antes de utilizar el artefacto en la cavidad bucal, proceda a la limpieza y/o como lo define el médico/dentista;
- El producto no es autoclavable;
- Evite limpiar con vapor;
- Para la cementación se pueden utilizar todos los cementos o adhesivos sin eugenol disponibles en el mercado.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO: Se recomienda mantener el producto en un lugar fresco y seco. El disco de PMMA no es un producto peligroso. La eliminación debe ser conforme a la legislación de las autoridades competentes en vigor en el momento de la actividad. Los residuos pueden ser tratados como residuos urbanos o reciclados como plástico normal, salvo que la legislación vigente en el momento de la actividad indique lo contrario.

El producto está diseñado para el uso profesional en el sector dental. Tenga en cuenta las indicaciones de las instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso diferente o inadecuado. Se prohíbe todo uso distinto al previsto del producto sanitario. No utilizar después de la fecha de caducidad. Advertencia: El usuario está obligado a informar de cualquier accidente y/o incidente grave que pueda ocurrir con el aparato tanto al fabricante como a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.

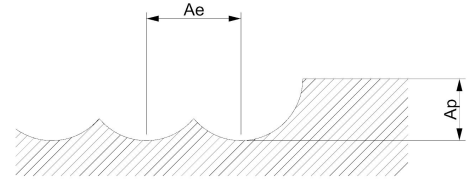
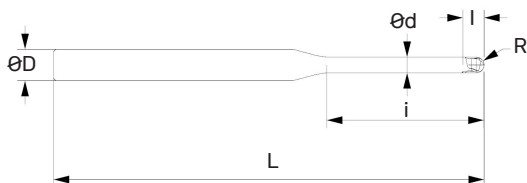
El médico/dentista debe dar instrucciones sobre el uso correcto del dispositivo médico.

ESTRATEGIA DE TRABAJO RECOMENDADA

TIPO DE HERRAMIENTA							PARAMETROS DE FRESADO				
Ø HERRAMIENTA mm	Ø d mm	Nr. Hojas	R mm	l mm	i mm	L mm	RPM (S)	ALIMENTACIÓN DE HERRAMIENTAS XY (F)	ALIMENTACIÓN DE HERRAMIENTAS Z (F)	Ae (XY)	Ap (Z)
2	2	2	1	1.6	20	50	18500	1200	800	1	0.5
1	1	2	0.5	0.8	16	50	25000	1000	600	0.15	0.08
0,6	0,6	2	0.3	0,5	10	50	30000	500	500	0.05	0.05

ØD = Limitado por la medida de la pinza de la fresadora.

TIPO DE HERRAMIENTA y PARÁMETROS DE FRESADO = valores recomendados y estrategia de trabajo, consultar al proveedor de la herramienta.



SÍMBOLOS UTILIZADOS

 Dispositivo médico

 Identificación única del dispositivo

 Fecha de caducidad

 Número de lote

 Código producto

 Fabricante

 Consultar las instrucciones de uso

(D) PMMA-SCHEIBE FÜR DIE CAD-CAM-BEARBEITUNG ZUR HERSTELLUNG VON PROVISORISCHEN ZÄHNEN, ANATOMISCHEN BRÜCKEN UND/ODER KRONEN, SOCKELN FÜR HERAUSNEHMBARE PROTHESEN, ZAHNÄRZTLICHEN SCHABLONEN UND KIEFERORTHOPÄDISCHEN SCHIENEN ZUM AUSGLEICH VON KAUBEHINDERUNGEN

INDIKATIONEN: Für die Herstellung von Zahnersatz, einschließlich röntgensichtbarer Prothesen. Die Scheibe besteht aus hochmolekularen, vernetzten Harzen, die Details detailgetreu wiedergeben und auch bei dünnen Dicken stabil bleiben. Kann auch für die Herstellung von gießbaren Teilen verwendet werden.

KONTRAINDIKATIONEN:

- Nicht angezeigt bei Verdacht auf Allergie und/oder nachgewiesener Überempfindlichkeit gegenüber den Bestandteilen von Ruthinium Disc.
- Alle nicht angegebenen Verwendungen.

VERFÜGBARE FORMATE:

WIEBER ATTACHMENT (Ø 98,5 mm) Dicken: 14mm - 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: Dicke 30mm
 ZIRKOZAHN-ATTACHMENT (Ø 95 mm) Dicken: 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: Dicke 30mm
 AMMAN GIRRBACH ATTACHMENT (Ø 72 mm) Dicken: 16mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolour: Dicke 30mm

VERFÜGBARE FARBEN:

Ruthinium Disc: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4 - PINK - NEUTRAL - RX - BL
 Ruthinium Disc Bicolor: A1-A2-A3-A3,5
 Ruthinium Disc Multilayer/ Ruthinium Disc Multilayer SC: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4
 Ruthinium Disc Bicolor Multilayer: A1-A2-A3-A3,5 andere Dicken und Farben auf Anfrage erhältlich.

WICHTIGSTE EIGENSCHAFTEN:

- Medizinisches Gerät für CAD/CAM in der Zahnmedizin: Das Dentallabor fräst Zähne, modellierte Strukturen wie Kronen und Brücken.
- Hohe Stabilität.
- Chromatische Unveränderlichkeit.
- Entspricht der Norm ISO 10477:2020

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Das Material muss in einer Umgebung mit kontrollierten Bedingungen verarbeitet werden, um eine Kontamination des Materials zu vermeiden. Im Falle einer Verunreinigung durch Fett oder Öl reinigen Sie das Material mit Alkohol.
2. Saugen Sie die Späne während der Bearbeitung ab und vermeiden Sie eine Überhitzung des Materials, um Verformungen zu vermeiden.
3. Nacharbeiten wie üblich, mit Bohrern, Polierern, Bürsten und Bimsstein. Mit Bürsten und Poliermitteln (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta) auf Hochglanz polieren, wobei eine übermäßige Erwärmung zu vermeiden ist.

DESIGN-SPEZIFIKATIONEN:

- Mindestkronendicke: 3,5 mm okklusal und 0,6 mm umlaufend;
- Offset: 3,0 mm;
- Abstand zum äußeren Rand: 2,0 mm;
- Radius der Brückenverbinder: zwischen 1,5 mm und 2,0 mm;
- Querschnitt des Brückensteckers: zwischen 7,0 mm² 12,6 mm²

ZULÄSSIGE ANWENDUNGEN:

- Einzelne Elemente: maximal 25 für Molaren, maximal 35 für Schneidezähne;
- Vordere und hintere Kronen;
- Vordere und hintere Brücke;
- Obere und untere Bögen;

WARNUNGEN:

- Vor der Verwendung des Artefakts in der Mundhöhle ist es zu reinigen und/oder nach den Anweisungen des Arztes/Zahnarztes zu behandeln;
- Das Produkt ist nicht autoklavierbar;
- Vermeiden Sie die Reinigung mit Dampf;
- Zur Zementierung können alle handelsüblichen eugenolfreien Zemente oder Adhäsive verwendet werden.

LAGERUNGSBEDINGUNGEN: Wir empfehlen, das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort aufzubewahren. PMMA Disc ist kein gefährliches Produkt. Die Beseitigung muss in Übereinstimmung mit den zum Zeitpunkt der Tätigkeit geltenden Rechtsvorschriften der zuständigen Behörden erfolgen. Der Abfall kann als Siedlungsabfall behandelt oder als normaler Kunststoff recycelt werden, sofern die zum Zeitpunkt der Tätigkeit geltenden Rechtsvorschriften nichts anderes vorsehen.

Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Dentalbereich konzipiert. Beachten Sie die Hinweise in der Gebrauchsanweisung. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine andere oder unsachgemäße Verwendung entstehen. Jede andere Verwendung als die bestimmungsgemäße Verwendung des Medizinprodukts ist verboten. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Warnung: Der Anwender ist verpflichtet, jeden Unfall und/oder schwerwiegenden Zwischenfall, der sich im Zusammenhang mit dem Gerät ereignet, sowohl dem Hersteller als auch der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, zu melden.

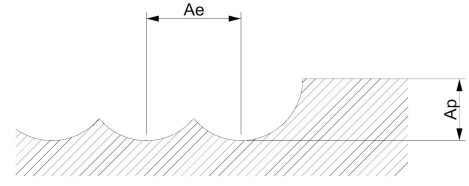
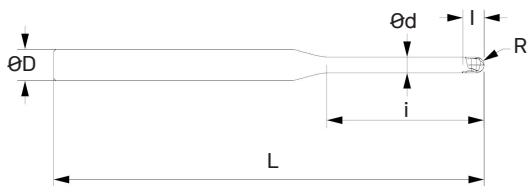
Der Arzt/Zahnarzt sollte Anweisungen zur korrekten Verwendung des Medizinprodukts geben.

EMPFOHLENE ARBEITSSTRATEGIE

WERKZEUGTYP							FRÄSPARAMETER				
Ø WERKZEUG mm	Ø d mm	Nr. klingen	R mm	l mm	i mm	L mm	RPM (S)	WERKZEUG-ZUFÜHRUNG XY (F)	WERKZEUG-ZUFÜHRUNG Z (F)	Ae (XY)	Ap (Z)
2	2	2	1	1.6	20	50	18500	1200	800	1	0.5
1	1	2	0.5	0.8	16	50	25000	1000	600	0.15	0.08
0,6	0,6	2	0.3	0,5	10	50	30000	500	500	0.05	0.05

ØD = Eingeschränkt durch Greifmaß der Fräsmaschine.

WERKZEUGTYP und FRÄSPARAMETER = empfohlene Werte und Arbeitsstrategie, wenden Sie sich an den Werkzeuglieferanten.




BENUTZTE SYMBOLE

 Medizinisches Gerät

 Eindeutige Geräteidentifikation

 Verfallsdatum

 Losgröße

 Artikelnummer

 Hersteller

 Gebrauchsanweisung konsultieren

(NL) PMMA-SCHIJF VOOR CAD-CAM-BEWERKING VOOR DE VERVAARDIGING VAN TIJDELIJKE TANDEN, ANATOMISCHE BRUGGEN EN/OF KRONEN, DRAGERS VOOR UITNEEMBARE PROTHESEN, TANDHEELKUNDIGE SJABLONEN EN ORTHODONTISCHE SPALKEN VOOR DE COMPENSATIE VAN KAAKHANDICAPS

INDICATIES: Gebruikt voor de vervaardiging van tandprothesen, inclusief radiopake. De schijf is gemaakt van vernette harsen met een hoog moleculair gewicht die de details getrouw weergeven en toch sterk blijven, zelfs bij dunne diktes. Kan ook worden gebruikt voor de vervaardiging van gietbare onderdelen.

CONTRA-INDICATIES:

- Niet aangewezen bij vermoeden van allergie en/of bewezen gevoeligheid voor de bestanddelen van Ruthinium Disc.
- Alle toepassingen niet aangegeven.

BESCHIKBARE FORMATEN:

WIEBER AANVULLING (Ø 98,5 mm) diktes: 14mm - 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: dikte 30mm
 ZIRKOZAHN AANVULLING (Ø 95 mm) diktes: 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: dikte 30mm
 AMMAN GIRRBACH (Ø 72 mm) diktes: 16mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: dikte 30mm

KLEUREN BESCHIKBAAR:

Ruthinium Disc: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4 - PINK - NEUTRAL - RX - BL
 Ruthinium Disc Bicolor: A1-A2-A3-A3,5
 Ruthinium Disc Multilayer/ Ruthinium Disc Multilayer SC: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4
 Ruthinium Disc Bicolor Multilayer: A1-A2-A3-A3,5 andere diktes en kleuren op aanvraag verkrijgbaar.

BELANGRIJKSTE KENMERKEN:

- Medisch hulpmiddel bestemd voor tandtechnische CAD/CAM: het tandtechnisch laboratorium levert freeswerk voor het verkrijgen van tanden, gemodelleerde structuren zoals kronen, bruggen.
- Hoge stabiliteit.
- Chromatische onveranderlijkheid.
- Voldoet aan ISO 10477:2020

GEbruIKSAANWIJZING:

1. Het materiaal moet worden verwerkt in een omgeving met gecontroleerde omstandigheden om verontreiniging van het materiaal te voorkomen. Bij verontreiniging door vet of olie, het materiaal reinigen met alcohol.
2. Zuig de spanen af tijdens het bewerken, voorkom oververhitting van het materiaal om vervorming te voorkomen.
3. Opnieuw afwerken zoals gebruikelijk, met boren, polijstmachines, borstels en met puimsteen. Polijst tot hoogglans met behulp van borstels en polijstproducten (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta), waarbij oververhitting moet worden vermeden.

ONTWERPSPECIFICATIES:

- Minimale dikte van de kroon: 3,5 mm occlusaal en 0,6 mm circumferentieel;
- Offset: 3,0 mm;
- Afstand tot buitenrand: 2,0 mm;
- Brugconnector radius: tussen 1,5 mm en 2,0 mm;
- Doorsnede brugconnector: tussen 7,0 mm² 12,6 mm²

TOEGESTANE TOEPASSINGEN:

- Enkelvoudige elementen: maximaal 25 voor molaren, maximaal 35 voor snijtanden;
- Voor en achter kronen;
- Bruggen voor en achter;
- Bovenste en onderste bogen;

WAARSCHUWINGEN:

- Alvorens het artefact in de mondholte te gebruiken, moet het worden gereinigd en/of zoals door de arts/tandarts is voorgeschreven;
- Het product is niet autoclaveerbaar;
- Vermijd reiniging met stoom;
- Voor het cementeren kunnen alle in de handel verkrijgbare eugenolvrije cementen of kleefstoffen worden gebruikt.

Bewaarmstandigheden: Wij raden aan het product op een koele, droge plaats te bewaren. PMMA Disc is geen gevaarlijk product. De verwijdering moet in overeenstemming zijn met de wetten van de bevoegde autoriteiten die van kracht zijn op het moment van de activiteit. Het afval kan worden behandeld als stedelijk afval of worden gerecycleerd als normaal plastic, tenzij anders is bepaald in de wetgeving die van kracht is op het moment van de activiteit.

Het product is ontworpen voor professioneel gebruik in de tandheelkundige sector. Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van afwijkend of oneigenlijk gebruik. Elk ander gebruik dan het gebruik waarvoor het medisch hulpmiddel bestemd is, is verboden. Niet gebruiken na de vervaldatum.

Waarschuwing: De gebruiker is verplicht elk ongeval en/of ernstig incident dat zich met het hulpmiddel voordoet, te melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt gevestigd is.

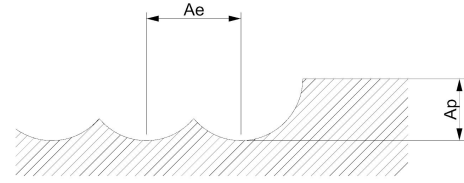
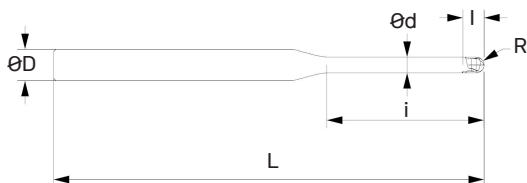
De arts/tandarts moet instructies geven over het juiste gebruik van het medisch hulpmiddel.

AANBEVOLEN WERKSTRATEGIE

TYPE GEREEDSCHAP							PARAMETERS BIJ HET FREZEN				
Ø WERKTUIG mm	Ø d mm	Nr. sneden	R mm	l mm	i mm	L mm	TOEREN RPM (S)	WERKTUIG-VOORTGANG XY (F)	WERKTUIG-VOORTGANG Z (F)	Ae (XY)	Ap (Z)
2	2	2	1	1.6	20	50	18500	1200	800	1	0.5
1	1	2	0.5	0.8	16	50	25000	1000	600	0.15	0.08
0,6	0,6	2	0.3	0,5	10	50	30000	500	500	0.05	0.05

ØD = Beperkt door de grootte van de spantang van de freesmachine.

WERKTUIGTYPE en FREESPARAMETERS = aanbevolen waarden en werkstrategie, raadpleeg de leverancier van de werktuigen.





GEbruIKTE SYMBOLEN

 Medisch apparaat


 Unieke apparaatidentificatie

 Uiterste houdbaarheidsdatum

 Lotnummer

 Productcode

 Fabrikant

 Raadpleeg de gebruiksaanwijzing

(HU) PMMA LEMEZ CAD-CAM FELDOLGOZÁSRA IDEIGLENES FOGAK, ANATÓMIAI HIDAK ÉS/VAGY KORONÁK, KIVEHETŐ PROTÉZISEK ALAPJAI, FOGÁSZATI SABLONOK ÉS FOGSZABÁLYOZÓ SÍN, AMELYEK CÉLJA A FOGAZATI HÁTRÁNYOK KOMPENZÁLÁSA

JAVALLATOK: Fogpótlások gyártásához használják, beleértve a röntgensötét fogpótlásokat is. A lemez nagy molekulatömegű, térhálósított gyantából készül, amely hűen adja vissza a részleteket, miközben még vékony vastagság esetén is megőrzi a szilárdságot. Öntható alkatrészek gyártására is használható.

ELLENJAVALLATOK:

- Nem javallott a Ruthinium Disc összetevőivel szembeni feltételezett allergia és/vagy bizonyított érzékenység esetén.
- Minden nem feltüntetett felhasználás.

ELÉRHETŐ FORMÁTUMOK:

WIEBER ATTACHMENT (Ø 98,5 mm) vastagságok: 14mm - 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: vastagság 30mm
 ZIRKOZAHN BEFÜGGŐDÉS (Ø 95 mm) vastagságok: 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: vastagság 30mm
 AMMAN GIRRBACH (Ø 72 mm) vastagságok: 16mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: vastagság 30mm

ELÉRHETŐ SZÍNEK:

Ruthinium Disc: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4 - PINK - NEUTRAL - RX - BL
 Ruthinium Disc Bicolor: A1-A2-A3-A3,5
 Ruthinium Disc Multilayer/ Ruthinium Disc Multilayer SC: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4
 Ruthinium Disc Bicolor Multilayer: A1-A2-A3-A3,5 más vastagságok és színek kérésre.

FŐ JELLEMZŐK:

- Fogászati CAD/CAM-hez szánt orvosi eszköz: a fogászati laboratórium marást végez a fogak, modellezett szerkezetek, például koronák, hidak előállításához.
- Nagy stabilitás.
- Kromatikus megváltoztathatlanság.
- Megfelel az ISO 10477:2020 szabványnak

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

1. Az anyagot ellenőrzött körülmények között kell feldolgozni az anyag szennyeződésének elkerülése érdekében. Zsírral vagy olajjal való szennyeződés esetén tisztítsa meg az anyagot alkohollal.
2. Megmunkálás közben vákuumozza a forgácsot, kerülje az anyag túlmelegedését a deformáció megelőzése érdekében.
3. A szokásos módon, csiszolókkal, polírozókkal, kefékkel és habkövel újrafényezze. Ecsetek és polírozószerkezetek (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta) segítségével fényesre polírozza, elkerülve a túlzott túlmelegedést.

TERVEZÉSI ELŐÍRÁSOK:

- Minimális korona vastagság: 3,5 mm okklusális és 0,6 mm körkörös;
- Offset: 3,0 mm;
- Távolság a külső peremtől: 2,0 mm;
- Hídcsatlakozó sugara: 1,5 mm és 2,0 mm között;
- Hídcsatlakozó keresztmetszete: 7,0 mm² 12,6 mm² között

ENGEDÉLYEZETT ALKALMAZÁSOK:

- Egyetlen elem: molárisok esetében legfeljebb 25, metszőfogak esetében legfeljebb 35;
- Első és hátsó korona;
- Első és hátsó hidak;
- Felső és alsó boltívek;

FIGYELMEZTETÉSEK:

- A műtárgy szájrégben történő használata előtt végezze el a tisztítást és/vagy az orvos/fogorvos által meghatározott módon;
- A termék nem autoklávozható;
- Kerülje a gőzzel történő tisztítást;
- A cementáláshoz minden kereskedelmi forgalomban kapható eugenolmentes cement vagy ragasztó használható.

TÁROLÁSI FELTÉTELEK: Javasoljuk, hogy a terméket hűvös, száraz helyen tároljuk. A PMMA lemez nem veszélyes termék. Az ártalmatlanításnak összhangban kell lennie a tevékenység idején hatályos jogszabályok jogszabályaival. A hulladékot városi hulladékként lehet kezelni, vagy normál műanyagként lehet újrahasznosítani, hacsak a tevékenység idején hatályos jogszabályok másként nem rendelkeznek.

A terméket professzionális használatra tervezték a fogászati ágazatban. Tartsa be a használati utasításban szereplő utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget az eltérő vagy nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért. Az orvostechnikai eszköz rendeltetésszerű használatán kívül minden más felhasználás tilos. Ne használja a lejárató idő után. Figyelmeztetés: A felhasználó köteles jelenteni minden balesetet és/vagy súlyos incidenst, amely az eszközzel kapcsolatban előfordulhat, mind a gyártónak, mind a felhasználó és/vagy a beteg letelepedése szerinti tagállam illetékes hatóságának.

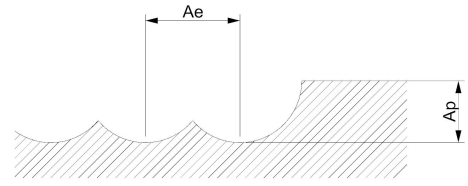
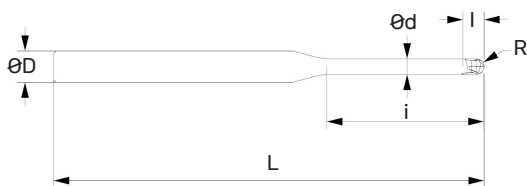
Az orvosnak/fogorvosnak utasításokat kell adnia az orvostechnikai eszköz helyes használatára vonatkozóan.

JAVASOLT MUNKAVÉGZÉSI STRATÉGIA

MŰSZER TÍPUSA							MARATÁSI PARAMÉTEREK				
Ø MŰSZER mm	Ø d mm	VÁGÓÉLEK sz	R mm	l mm	i mm	L mm	FORDULATSZÁM RPM (S)	SZERSZÁM ELŐREHALADÁSA XY (F)	SZERSZÁM ELŐREHALADÁSA Z (F)	Ae (XY)	Ap (Z)
2	2	2	1	1.6	20	50	18500	1200	800	1	0.5
1	1	2	0.5	0.8	16	50	25000	1000	600	0.15	0.08
0,6	0,6	2	0.3	0,5	10	50	30000	500	500	0.05	0.05


ØD = A marógép fogójának mérete korlátozza

MŰSZER TÍPUSA ÉS MARATÁSI PARAMÉTEREK = javasolt értékek és munkavégzési stratégia, egyeztetessen a műszerek beszállítójával




HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK

 Orvosi eszköz


 Egyedi eszközazonosító

 Lejárató dátum

 Gyártási tétel száma

 Termékkód

 Gyártó

 Olvassa el a használati utasítást

(RO) DISC PMMA PENTRU PRELUCRAREA CAD-CAM PENTRU FABRICAREA DINȚILOR TEMPORARI, A PUNȚILOR ANATOMICE ȘI/SAU A COROANELOR, A BAZELOR PENTRU PROTEZE DETAȘABILE, A ȘABLOANELOR DENTARE ȘI A ATELELOR ORTODONTICE DESTINATE COMPENSĂRII HANDICAPURILOR MASTICATORII

INDICAȚII: Se utilizează pentru fabricarea de proteze dentare, inclusiv a celor radioopace. Discul este fabricat din rășini reticulate cu greutate moleculară mare, care reproduc fidel detaliile, menținând în același timp rezistența chiar și pentru grosimi subțiri. Poate fi, de asemenea, utilizat pentru fabricarea de piese turnabile.

CONTRAINDICAȚII:

- Nu este indicat în caz de suspiciune de alergie și/sau sensibilitate dovedită la componentele Ruthinium Disc.
- Toate utilizările nu sunt indicate.

FORMATE DISPONIBILE:

WIEBER ATTACHMENT (Ø 98,5 mm) grosimi: 14mm - 16mm - 18mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: grosime 30mm
 ZIRKOZAHN ATTACHMENT (Ø 95 mm) grosimi: 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: grosime 30mm
 AMMAN GIRRBACH ATTACHMENT (Ø 72 mm) grosimi: 16mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: grosime 30mm

CULORI DISPONIBILE:

Ruthinium Disc: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4 - PINK - NEUTRAL - RX - BL
 Ruthinium Disc Bicolor: A1-A2-A3-A3,5
 Ruthinium Disc Multilayer/ Ruthinium Disc Multilayer SC: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4
 Ruthinium Disc Bicolor Multilayer: A1-A2-A3-A3,5 alte grosimi și culori disponibile la cerere.

CARACTERISTICI PRINCIPALE:

- Dispozitiv medical destinat CAD/CAM dentar: laboratorul stomatologic asigură frezarea pentru a obține dinți, structuri modelate, cum ar fi coroane, punți.
- Stabilitate ridicată.
- Inalterabilitate cromatică.
- În conformitate cu ISO 10477:2020

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

1. Materialul trebuie prelucrat într-un mediu cu condiții controlate pentru a evita contaminarea materialului. În caz de contaminare cu grăsime sau ulei, curățați materialul cu alcool.
2. Aspirați așchile în timpul prelucrării, evitați supraîncălzirea materialului pentru a preveni deformarea.
3. Finișați ca de obicei, cu freze, polizoare, perii și cu piatră ponce. Se lustruiește până la un luciu ridicat folosind perii și produse de lustruire (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta), evitând supraîncălzirea excesivă.

SPECIFICAȚIILE DE PROIECTARE:

- Grosimea minimă a coroanei: 3,5 mm ocular și 0,6 mm circumferențial;
- Offset: 3,0 mm;
- Distanța până la marginea exterioară: 2,0 mm;
- Raza conectorului de punte: între 1,5 mm și 2,0 mm;
- Secțiunea transversală a conectorului de punte: între 7,0 mm² și 12,6 mm²

APLICAȚII PERMISE:

- Elemente unice: maximum 25 pentru molari, maximum 35 pentru incisivi;
- Coroane față și spate;
- Punți față și spate;
- Arcurile superioare și inferioare;

AVERTISMENTE:

- Înainte de a utiliza artefactul în cavitatea bucală, procedați la curățare și/sau așa cum definește medicul/dentist;
- Produsul nu este autoclavabil;
- Evitați curățarea cu aburi;
- Pentru cimentare se pot utiliza toate tipurile de cimenturi sau adezivi fără eugenol disponibile în comerț.

CONDIȚII DE DEPOZITARE: Vă recomandăm să păstrați produsul într-un loc răcoros și uscat. Discul PMMA nu este un produs periculos. Eliminarea trebuie să se facă în conformitate cu legislația autorităților competente în vigoare la momentul desfășurării activității. Deșeurile pot fi tratate ca deșeuri urbane sau reciclate ca și plasticul normal, cu excepția cazului în care legislația în vigoare la momentul desfășurării activității prevede altfel.

Produsul este conceput pentru uz profesional în sectorul stomatologic. Respectați instrucțiunile din instrucțiunile de utilizare. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate în urma unei utilizări diferite sau necorespunzătoare. Sunt interzise toate utilizările care nu sunt destinate utilizării dispozitivului medical. Nu se utilizează după data de expirare. Avertisment: Utilizatorul este obligat să raporteze orice accident și/sau incident grav care ar putea apărea cu dispozitivul atât producătorului, cât și autorității competente din statul membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

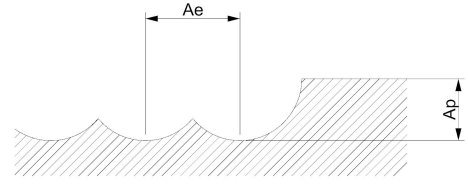
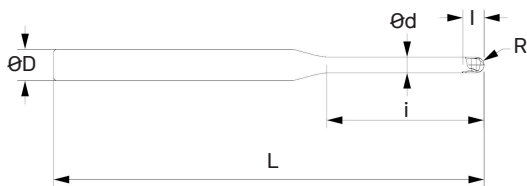
Medicul/dentistul trebuie să dea instrucțiuni privind utilizarea corectă a dispozitivului medical.

METODĂ DE LUCRU RECOMANDATĂ

TIPOLOGIE INSTRUMENT							PARAMETRI DE FREZARE				
Ø INSTRUMENT mm	Ø d mm	Nr. BIȚI	R mm	l mm	i mm	L mm	TURAȚIE RPM (S)	ÎNAINȚARE INSTRUMENT XY (F)	ÎNAINȚARE INSTRUMENT Z (F)	Ae (XY)	Ap (Z)
2	2	2	1	1.6	20	50	18500	1200	800	1	0.5
1	1	2	0.5	0.8	16	50	25000	1000	600	0.15	0.08
0,6	0,6	2	0.3	0,5	10	50	30000	500	500	0.05	0.05


ØD = condiționat de dimensiunea prinderii turbinei


TIPOLOGIE INSTRUMENT și PARAMETRI DE FREZARE = pentru valori și metodă de lucru recomandată, contactați furnizorul instrumentelor



SIMBOLURI FOLOSITE

 Aparat medical


 Identificarea unică a dispozitivului

 Data expirării

 Număr de lot

 Cod produs

 Producător

 Consultați instrucțiunile de utilizare

(TR) GEÇİCİ DIŞLERİN, ANATOMİK KÖPRÜLERİN VE/VEYA KRONLARIN, ÇIKARILABİLİR PROTEZLER İÇİN KAIDELERİN, DIŞ ŞABLONLARININ VE ÇIĞNEME ENGELLERİNİ TELAFİ ETMEYE YÖNELİK ORTODONTİK SPLINTLERİN ÜRETİMİ İÇİN CAD-CAM İŞLEMENE YÖNELİK PMMA DİSK

ENDİKASYONLAR: Radyopak olanlar da dahil olmak üzere diş protezlerinin üretimi için kullanılır. Disk, ince kalınlıklarda bile mukavemeti korurken ayrıntıları aslına sadık bir şekilde yeniden üreten yüksek moleküler ağırlıklı çapraz bağlı reçinelerden yapılmıştır. Dökülebilir parçaların imalatı için de kullanılabilir.

KONTRENDİKASYONLAR:

- Ruthinium Disc bileşenlerine karşı şüpheli alerji ve/veya kanıtlanmış hassasiyet durumlarında endike değildir.
- Belirtilmeyen tüm kullanımlar.

MEVCUT FORMATLAR:

WIEBER ATAŞMANI (Ø 98,5 mm) kalınlıklar: 14mm - 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: kalınlık 30mm
ZIRKOZAHN ATAŞMANI (Ø 95 mm) kalınlıklar: 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: kalınlık 30mm
AMMAN GIRRBACH ATAŞMANI (Ø 72 mm) kalınlıklar: 16mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: kalınlık 30mm

RENKLER MEVCUT:

Ruthinium Disk: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4 - PEMBE - NÖTR - RX - BL
Ruthinium Disk Bicolor: A1-A2-A3-A3,5
Ruthinium Disc Multilayer/ Ruthinium Disc Multilayer SC: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4
Ruthinium Disk Bicolor Multilayer: A1-A2-A3-A3,5 diğer kalınlıklar ve renkler istek üzerine mevcuttur.

ANA ÖZELLİKLER:

- Dental CAD/CAM için tasarlanmış tıbbi cihaz: diş laboratuvarı dişleri, kronlar, köprüler gibi modellenmiş yapıları elde etmek için frezeleme sağlar.
- Yüksek stabilite.
- Kromatik değişmezlik.
- ISO 10477:2020 ile uyumludur

KULLANMA TALİMATLARI:

1. Malzemenin kirlenmesini önlemek için malzeme kontrollü koşullara sahip bir ortamda işlenmelidir. Gres veya yağ ile kirlenme durumunda, malzemeyi alkol ile temizleyin.
2. İşleme sırasında talaşları vakumlayın, deformasyonu önlemek için malzemenin aşırı ısınmasını önleyin.
3. Her zamanki gibi frezler, parlatıcılar, fırçalar ve ponza ile yeniden cilalayın. Aşırı ısınmadan kaçınarak fırçalar ve cilama ürünleri (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta) kullanılarak yüksek parlaklıkta cilalayın.

TASARIM ÖZELLİKLERİ:

- Minimum kuron kalınlığı: 3,5 mm oklüzal ve 0,6 mm çevresel;
- Offset: 3,0 mm;
- Dış kenara olan mesafe: 2,0 mm;
- Köprü konektör yarıçapı: 1,5 mm ile 2,0 mm arasında;
- Köprü konektörü kesiti: 7,0 mm² 12,6 mm² arasında

İZİN VERİLEN UYGULAMALAR:

- Tek elemanlar: azı dişleri için maksimum 25, kesici dişler için maksimum 35;
- Ön ve arka taçlar;
- Ön ve arka köprüler;
- Üst ve alt kemerler;

UYARILAR:

- Artefaktı ağız boşluğunda kullanmadan önce, temizlik ve/veya doktor/diş hekimi tarafından belirlenen şekilde devam edin;
- Ürün otoklavlanabilir değildir;
- Buharla temizlik yapmaktan kaçının;
- Piyasada bulunan tüm öjenol içermeyen simanlar veya yapıştırıcılar simantasyon için kullanılabilir.

SAKLAMA KOŞULLARI: Ürünü serin ve kuru bir yerde saklamanızı öneririz. PMMA Disk tehlikeli bir ürün değildir. Bertaraf, faaliyet sırasında yürürlükte olan yetkili makamların yasalalarına uygun olmalıdır. Faaliyet sırasında yürürlükte olan mevzuat tarafından aksi belirtilmedikçe, atık kentsel atık olarak değerlendirilebilir veya normal plastik olarak geri dönüştürülebilir.

Ürün, dental sektörde profesyonel kullanım için tasarlanmıştır. Lütfen kullanım kılavuzundaki talimatlara uyun. Üretici, farklı veya uygunsuz kullanımdan kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez. Tıbbi cihazın kullanım amacı dışındaki tüm kullanımlar yasaktır. Son kullanma tarihinden sonra kullanmayınız. Uyarı: Kullanıcı, cihazda meydana gelebilecek herhangi bir kazaya ve/veya ciddi olaya hem üreticiye hem de kullanıcının ve/veya hastanın yerleşik olduğu Üye Devletin yetkili makamına bildirmekle yükümlüdür.

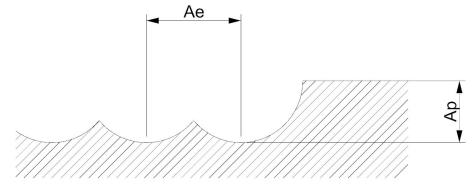
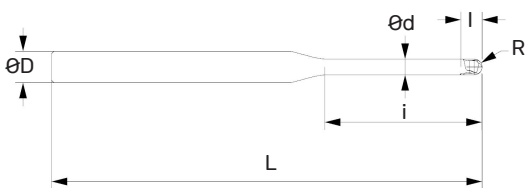
Doktor/diş hekimi tıbbi cihazın doğru kullanımına ilişkin talimatlar vermelidir.

ÖNERİLEN ÇALIŞMA STRATEJİSİ

ALET TİPOLOJİSİ							FREZE PARAMETRELERİ				
Ø ALET mm	Ø d mm	KESİCİ sayısı	R mm	l mm	i mm	L mm	DÖNÜŞ RPM (S)	ALETİN İLERLEYİŞİ XY (F)	ALETİN İLERLEYİŞİ Z (F)	Ae (XY)	Ap (Z)
2	2	2	1	1.6	20	50	18500	1200	800	1	0.5
1	1	2	0.5	0.8	16	50	25000	1000	600	0.15	0.08
0,6	0,6	2	0.3	0,5	10	50	30000	500	500	0.05	0.05


ØD = Freze makinesinin pens boyutuyla sınırlıdır

ALET TİPOLOJİSİ VE FREZELEME PARAMETRELERİ = önerilen değerler ve çalışma stratejisi, alet tedarikçisine danışın




KULLANILAN SEMBOLLER

 Tıbbi cihaz

 Benzersiz Cihaz Kimliği

 Son kullanma tarihi

 LOT numarası

 Ürün Kodu

 Üretici firma

 Kullanım talimatlarına bakın

 Ruthinium® - Dental Manufacturing S.p.A.

Via Cà Mignola Nuova 1699 - 45021 Badia Polesine (RO) ITALY

Tel. +39 0425 51628 - Fax +39 0425 590156 - www.ruthinium.it - info@ruthinium.it

(GR) ΔΙΣΚΟΣ ΡΜΜΑ ΓΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ CAD-CAM ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΝ ΔΟΝΤΙΩΝ, ΑΝΑΤΟΜΙΚΩΝ ΓΕΦΥΡΩΝ Η/ΚΑΙ ΣΤΕΦΑΝΩΝ, ΒΑΣΕΩΝ ΓΙΑ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΕΣ ΠΡΟΣΘΕΣΕΙΣ, ΟΔΟΝΤΙΚΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΚΑΙ ΟΡΘΟΔΟΝΤΙΚΩΝ ΝΑΡΘΗΚΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗ ΜΑΣΗΤΙΚΩΝ ΑΝΑΠΗΡΙΩΝ

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ: Χρησιμοποιείται για την κατασκευή οδοντικών προσθέσεων, συμπεριλαμβανομένων των ακτινοσκιερών. Ο δίσκος είναι κατασκευασμένος από διασυνδεδεμένες ρητίνες υψηλού μοριακού βάρους που αναπαράγουν πιστά τις λεπτομέρειες, διατηρώντας παράλληλα την αντοχή ακόμη και για λεπτά πάχη. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή χυτών εξαρτημάτων.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:

- Δεν ενδείκνυται σε περιπτώσεις υποψίας αλλεργίας ή/και αποδεδειγμένης ευαισθησίας στα συστατικά του Ruthinium Disc.
- Όλες οι χρήσεις δεν αναφέρονται.

ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΜΟΡΦΕΣ:

WIEBER ATTACHMENT (Ø 98,5 mm) πάχη: 14mm - 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: πάχος 30mm
 ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ ΖΙΡΚΟΖΑΗΝ (Ø 95 mm) πάχη: 16mm - 18mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: πάχος 30mm
 AMMAN GIRRBACH ATTACHMENT (Ø 72 mm) πάχη: 16mm - 20mm - 25mm - 30mm / Ruthinium Disc Bicolor: πάχος 30mm

ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΧΡΩΜΑΤΑ:

Ruthinium Disc: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4 - PINK - NEUTRAL - RX - BL
 Ruthinium Disc Bicolor: A1-A2-A3-A3,5
 Ruthinium Disc Bicolor Multilayer / Ruthinium Disc Bicolor Multilayer SC: A1 - A2 - A3 - A3,5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4
 Ruthinium Disc Bicolor Multilayer: A1-A2-A3-A3,5 άλλα πάχη και χρώματα διατίθενται κατόπιν αιτήματος.

ΚΥΡΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

- Ιατρική συσκευή που προορίζεται για το οδοντιατρικό CAD/CAM: το οδοντιατρικό εργαστήριο παρέχει φρεζάρισμα για την απόκτηση δοντιών, μοντελοποιημένων δομών όπως στεφάνες, γέφυρες.
- Υψηλή σταθερότητα.
- Χρωματική αμεταβλητότητα.
- Συμβατό με το πρότυπο ISO 10477:2020

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

1. Το υλικό πρέπει να υποβάλλεται σε επεξεργασία σε περιβάλλον με ελεγχόμενες συνθήκες ώστε να αποφεύγεται η μόλυνση του υλικού. Σε περίπτωση μόλυνσης από γράσο ή λάδι, καθαρίστε το υλικό με οινόπνευμα.
2. Απορροφήστε τα θραύσματα κατά τη διάρκεια της κατεργασίας, αποφύγετε την υπερθέρμανση του υλικού για να αποφύγετε την παραμόρφωση.
3. Επαναφινίρισμα ως συνήθως, με τριβείς, στίλβωση, βούρτσες και ελαφρότετρα. Γυαλίστε σε υψηλή στίλβση χρησιμοποιώντας βούρτσες και προϊόντα στίλβωσης (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta), αποφεύγοντας την υπερβολική υπερθέρμανση.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ:

- Ελάχιστο πάχος στεφάνης: 3,5 mm αποφρακτικά και 0,6 mm περιμετρικά,
- Offset: 3,0 mm,
- Απόσταση από το εξωτερικό άκρο: 2,0 mm,
- Ακτίνα συνδέσμου γέφυρας: μεταξύ 1,5 mm και 2,0 mm,
- Διατομή συνδέσμου γέφυρας: μεταξύ 7,0 mm² 12,6 mm²

ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ:

- Μεμονωμένα στοιχεία: μέγιστο 25 για τους γομφίους, μέγιστο 35 για τους κοπήτρες,
- Μπροστινές και οπίσθιες κορώνες,
- Μπροστινές και πίσω γέφυρες,
- Άνω και κάτω τόξα,

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Πριν από τη χρήση του τεχνουργήματος στη στοματική κοιλότητα, προχωρήστε σε καθαρισμό ή/και όπως ορίζει ο γιατρός/οδοντίατρος,
- Το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αυτόκαυστο,
- Αποφύγετε τον καθαρισμό με ατμό,
- Όλα τα διαθέσιμα στο εμπόριο τσιμέντα ή συγκολλητικά χωρίς ευγενόλη μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την τσιμεντοποίηση.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ: Συνιστούμε τη φύλαξη του προϊόντος σε δροσερό και ξηρό μέρος. Ο δίσκος ΡΜΜΑ δεν είναι επικίνδυνο προϊόν. Η διάθεση πρέπει να είναι σύμφωνη με τους νόμους των αρμόδιων αρχών που ισχύουν κατά τη στιγμή της δραστηριότητας. Τα απόβλητα μπορούν να αντιμετωπιστούν ως αστικά απόβλητα ή να ανακυκλωθούν ως κανονικό πλαστικό, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από την ισχύουσα νομοθεσία κατά τη στιγμή της δραστηριότητας.

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση στον οδοντιατρικό τομέα. Τηρείτε τις οδηγίες στις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από διαφορετική ή ακατάλληλη χρήση. Απαγορεύονται όλες οι χρήσεις πέραν της προβλεπόμενης χρήσης του ιατροτεχνολογικού προϊόντος. Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης. Προειδοποίηση: Ο χρήστης υποχρεούται να αναφέρει κάθε ατύχημα ή/και σοβαρό περιστατικό που μπορεί να συμβεί με τη συσκευή τόσο στον κατασκευαστή όσο και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

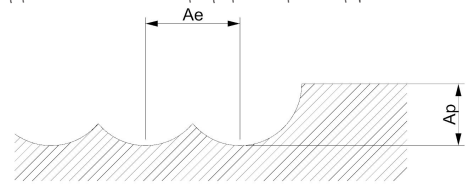
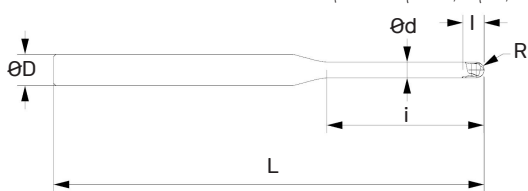
Ο ιατρός/οδοντίατρος θα πρέπει να δίνει οδηγίες για τη σωστή χρήση του ιατροτεχνολογικού προϊόντος.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ


ΤΥΠΟΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ							ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΦΟΡΤΩΣΗΣ				
Ø ΕΡΓΑΛΕΙΟ mm	Ø d mm	αριθμός λεπίδων	R mm	l mm	i mm	L mm	RPM (S)	ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑΣ ΧΥ (F)	ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑΣ Ζ (F)	Ae (XY)	Ap (Z)
2	2	2	1	1.6	20	50	18500	1200	800	1	0.5
1	1	2	0.5	0.8	16	50	25000	1000	600	0.15	0.08
0,6	0,6	2	0.3	0,5	10	50	30000	500	500	0.05	0.05

ØD = Περιορίζεται από το μέτρο λαβής της άλεσης.

ΤΥΠΟΣ ΕΡΓΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΜΕΤΡΕΣ ΦΟΡΤΩΣΗΣ = προτεινόμενες τιμές και στρατηγική εργασίας, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή του εργαλείου.




ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΑ ΣΥΜΒΟΛΑ

 Ιατρική συσκευή

 Μοναδική αναγνώριση συσκευής

 Ημερομηνία λήξης

 Αριθμός παρτίδας

 Κωδικός προϊόντος

 Κατασκευαστής

 Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης